



## THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ KẾT HỢP

### GỬI CÁC CỬ TRI GHI DANH BỎ PHIẾU CỦA CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ NGĂN NGỪA TỘI PHẠM BAYTOWN (CCPD):

Chiều theo các Mục 363.251, 363.2515 và 363.259 của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas và Bộ Luật Bầu Cử Texas, Cơ Quan Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Phạm Baytown ("Cơ Quan") sẽ tổ chức một Cuộc Bầu Cử Kết Hợp với Quận Harris và Quận Chambers từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 4 tháng Mười Một, 2025, tại các địa điểm phòng phiếu được liệt kê dưới đây để bỏ phiếu trong Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt để bỏ phiếu thuận hoặc chống đối với kế hoạch đề nghị sau đây:

#### LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

##### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

Có nên tiếp tục duy trì Cơ Quan Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Phạm Baytown thêm năm (5) năm và có nên tiếp tục áp dụng khoản thuế doanh thu và sử dụng của Cơ Quan Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Phạm thêm năm (5) năm hay không.

THUẬN

CHỐNG

Các cử tri có thể nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư bất kỳ lúc nào; tuy nhiên, hạn chót nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư là cuối giờ làm việc ngày thứ Sáu, 24 tháng Mười, 2025. Đồng thời, đơn gửi qua Đường Bưu điện Liên bang (viết tắt tiếng Anh là FPCA) phải nhận được trễ nhất là cuối giờ làm việc ngày thứ Sáu, 24 tháng Mười, 2025 (nhận được chứ không phải là theo dấu bưu điện). Những cư dân nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải gửi đơn xin tới cho Thư Ký Quận Harris hoặc Quận Chambers, như sau:

#### QUẬN CHAMBERS

**Yêu cầu cung cấp mẫu đơn xin bằng cách:**

Tải xuống tại: <https://www.chamberscountytexas.gov/169/Elections> hoặc gọi số 409-267-8405

**Nộp đơn xin cho: Thông qua Hãng đưa thư thông dụng hoặc hãng đưa thư theo hợp đồng**

Heather Hawthorne

Chambers County Clerk

Attn: Early Voting Clerk

Attn: Early Voting Clerk

P. O. Box 728

404 Washington Ave.

Anahuac, TX 77514

Anahuac, TX 77514

**Qua fax tới: 409-267-8405**

**Qua email tới: [hhawthorne@chamberstx.gov](mailto:hhawthorne@chamberstx.gov)**

#### QUẬN HARRIS

**Yêu cầu cung cấp mẫu đơn xin bằng cách:**

Tải xuống tại: <https://www.harrisvotes.com> hoặc gọi số 713-755-6965

**Nộp đơn xin cho: Thông qua Hãng đưa thư thông dụng hoặc hãng đưa thư theo hợp đồng**

Harris County Clerk's Office

Harris County Clerk's Office

Attn: Election Department

Attn: Election Department

P. O. Box 1148

15600 Morales Rd.

Houston, TX 77251-1148

Houston, TX 77032

**Qua fax tới: 713-755-4983**

**Qua email tới: [vbm@HarrisVotes.com](mailto:vbm@HarrisVotes.com)**

Nếu một đơn xin lá phiếu qua đường bưu điện (ABBM) được gửi bằng fax hoặc email hoặc nếu một đơn xin bưu chính liên bang (FPCA) được gửi bằng fax, thì người nộp đơn phải gửi MẪU ĐƠN GỐC bằng THƯ BƯU ĐIỆN đến thư ký phụ trách bầu cử sớm để thư ký phụ trách bầu cử sớm nhận được bản gốc không muộn hơn ngày làm việc thứ 4 sau khi nhận được ABBM hoặc FPCA được gửi bằng email hoặc fax tới địa chỉ được hiển thị ở trên cho Bưu Tín Bình Thường. Yêu cầu gửi mẫu đơn gốc bằng thư không áp dụng cho FPCA được gửi bằng email.

## **ĐÍCH THÂN TỚI BỎ PHIẾU SỚM.**

Thứ Hai, ngày 20 tháng Mười, 2025 – Thứ Sáu, ngày 31 tháng Mười, 2025  
Cơ Quan năm trong hai quận sẽ có các giờ và địa điểm bỏ phiếu sớm khác nhau.  
(Vui lòng lưu ý là Các Địa Điểm Bỏ Phiếu có thể thay đổi)

## **QUẬN CHAMBERS - NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU CHO THỜI GIAN BỎ PHIẾU SỚM/BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ**

Để tìm hiểu thêm thông tin, gọi số 409-267-2418 hoặc truy cập website tại:

<https://www.chamberscountytexas.gov/169/Elections>

### **Giờ Bỏ Phiếu Sớm:**

Thứ Hai, ngày 20 tháng Mười – thứ Sáu, ngày 24 tháng Mười, 2025, 8 giờ sáng - 5 giờ chiều

Thứ Hai, ngày 27 tháng Mười – thứ Tư, ngày 29 tháng Mười, 2025, 8 p.m. - 5 p.m.

Thứ Năm, ngày 30 tháng Mười – thứ Sáu, ngày 31 tháng Mười, 2025, 7 a.m. - 7 p.m.

### **Giờ Mở Cửa vào Ngày Bầu Cử:**

Thứ Ba, ngày 4 tháng Mười Một, 2025, 7 a.m. - 7 p.m.

**Main Branch, Chambers Health Services - 102 Airport Road, Anahuac 77514**

**Winnie Branch, Winnie Stowell Community Building - 335 S Park St, Winnie 77665**

**Mont Belvieu Branch, Barbers Hill ISD - Cổng vào 32, 9650 Eagle Drive, Mont Belvieu 77523**

**Cedar Bayou Branch, JP District 6 Courtroom - 7711 HWY 146, Baytown 77523**

## **QUẬN HARRIS - NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU CHO THỜI GIAN BỎ PHIẾU SỚM/BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ**

Để tìm hiểu thêm thông tin, gọi số 713-755-6965 hoặc truy cập website tại: <http://www.harrisvotes.com>

### **Giờ Bỏ Phiếu Sớm:**

Thứ Hai, ngày 20 tháng Mười – thứ Bảy, ngày 25 tháng Mười, 2025, 7 giờ sáng - 7 giờ tối

Chủ Nhật, ngày 26 tháng Mười, 2025, 12 giờ trưa - 7 giờ tối

Thứ Hai, ngày 27 tháng Mười – thứ Sáu, ngày 31 tháng Mười, 2025, 7 giờ sáng - 7 giờ chiều

### **Giờ Mở Cửa vào Ngày Bầu Cử:**

Thứ Ba, ngày 4 tháng Mười Một, 2025, 7 a.m. - 7 p.m.

### **Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm Chính**

**Harris County Attorney Conference Center - County Conference Center III / Meeting Room 109**

1019 Congress Street, Houston, Texas 77002

### **Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm Chi Nhánh Baytown**

**Baytown Community Center, Tejas Room - 2407 Market Street, Baytown 77520**

**J. D. Walker Community Center, Phòng Đa Năng Lớn - 7613 Wade Road, Baytown 77521**

### **Địa Điểm Phòng Phiếu vào Ngày Bầu Cử**

(Cử tri có thể **CHON LỰA** bỏ phiếu tại trung tâm bỏ phiếu bất kỳ được qui định ở khắp Quận)

Để biết thêm thông tin về các địa điểm phòng phiếu toàn quận hạt đã thay đổi tại Quận Harris, truy cập:

[www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)

**Ashbel Smith Elementary School, Cafeteria - 403 East James Street, Baytown 77520**

**Baytown Community Center, Tejas Room - 2407 Market Street, Baytown 77520**

**Hành lang dẫn vào Hội trường, Trường Trung Học Cơ Sở Cedar Bayou - 2610 Elvinta Street, Baytown 77520**

**Comfort Suites, Phòng họp - 7209 Garth Road, Baytown 77521**

**De Zavala Elementary School, Phòng thể dục - 305 Tri City Beach Road, Baytown 77520**

**GCCISD Robotics Center, Robotics Field - 401 YMCA Drive, Baytown 77521**

**GCCISD Technology Center Building, Phòng luyện tập/Phòng giải lao - 5950 North Main Street, Baytown 77521**

**Goose Creek CISD Memorial High School, Phòng ăn - 6001 East Wallisville Road, Baytown 77521**

**J. D. Walker Community Center, Phòng Đa Năng Lớn - 7613 Wade Road, Baytown 77521**

**James Bowie Elementary School, Phòng ăn/Khán phòng - 2200 Clayton Drive, Baytown 77520**

**Lee College Aerobics, Phòng 110 - 200 Lee Drive, Baytown 77520**

**Navarre Funeral Home Inc., State Room - 2444 Rollingbrook Drive, Baytown 77521**

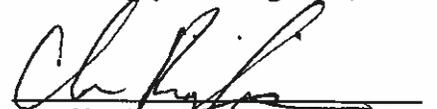
**Saint John Catholic Church – Atkins Activity Building Room - 800 W Baker Road, Baytown 77521**

**Saint Marks Methodist Church Baytown – 3811 N Main Street, Baytown 77521**

**William B. Travis Elementary School, Main Hallway - 100 Robin Road, Baytown 77250**

Để tìm hiểu thêm về các cuộc bầu cử này, vui lòng liên lạc với Lục Sự Thành Phố tại 281-420-6504 hoặc [cityclerk@baytown.org](mailto:cityclerk@baytown.org).

*Ban hành ngày 30 tháng Chín, 2025*

  
Charles Johnson, Thị Trường